

Instytut Filologii Romańskiej

Uniwersytet Wrocławski

Kierunek: Filologia

Specjalność: Filologia hiszpańska

Profil: ogólnoakademicki

Poziom kształcenia: II stopnia (studia magisterskie uzupełniające)

Informacje ogólne:

O przyjęcie na studia II stopnia specjalności **Filologia hiszpańska** mogą ubiegać się osoby legitymujące się dyplomem licencjata filologii hiszpańskiej oraz absolwenci studiów licencjackich lub magisterskich kierunku filologia, którzy w ramach postępowania rekrutacyjnego zaliczą pozytywnie test kompetencji językowych z zakresu znajomości języka hiszpańskiego na poziomie C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego Rady Europy¹. Student podejmujący naukę na studiach stacjonarnych II stopnia specjalności **Filologia hiszpańska** wybiera – w ramach możliwości organizacyjnych IFR i zgodnie z miejscem na liście rankingowej – jedną z dwu specjalizacji: **Filolog hiszpański w świecie cyfrowym** i **Specjalizacja translatorska**. Ponadto ma możliwość – wykorzystując pulę dodatkowych 30 punktów ECTS – zrealizować dodatkową (drugą) specjalizację **Przygotowanie do zawodu nauczyciela**, która uprawnia do podjęcia pracy nauczyciela języka hiszpańskiego w gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych.

Kwalifikacje absolwenta studiów II stopnia filologii hiszpańskiej:

W przypadku studiów drugiego stopnia, zgodnie z efektami kształcenia dla kierunku filologia, absolwent posiada pogłębioną i wszechstronną wiedzę z zakresu wybranej specjalizacji. Swobodnie włada językiem hiszpańskim w mowie i piśmie na poziomie biegłości C2 (*Europejski System Opisu Kształcenia Językowego*), co pozwala na wykorzystanie języka w pracy zawodowej w zakresie wybranych odmian społeczno-zawodowych tego języka. Ponadto zna na poziomie biegłości B2+ co najmniej jeden dodatkowy język nowożytny, w tym drugi – inny niż język specjalności – język romański (francuski, portugalski i włoski) co najmniej na poziomie biegłości A2 (w przypadku absolwentów, którzy podejmą naukę Drugiego języka romańskiego na poziomie podstawowym). Posiada pogłębioną i wszechstronną wiedzę z zakresu wybranej specjalizacji, co przekłada się nie tylko na profesjonalne opanowanie języka hiszpańskiego, lecz również – w zależności od wybranej specjalizacji i seminarium magisterskiego – zdolność analizy i interpretacji zjawisk literackich lub językowych z zastosowaniem, odpowiednio, metodologii badań literackich, językoznawczych, komparatystycznych lub translologicznych. Absolwenta charakteryzuje

¹ Student, który został przyjęty na studia drugiego stopnia filologii hiszpańskiej na podstawie dyplomu studiów licencjackich lub magisterskich kierunku lub specjalności, na którym język hiszpański nie był językiem kierunkowym, **zobligowany** jest do zaliczenia w ramach przysługujących dodatkowych 30 ECTS bloku zajęć wyrównawczych (zob. tabela zajęć wyrównawczych).

postawa otwartości wobec innych języków i kultur, a także świadomość różnorodności językowej, ze szczególnym uwzględnieniem romańskiego (w tym iberoromańskiego) kręgu kulturowego. Absolwent ma wpojone nawyki ustawicznego kształcenia i rozwoju zawodowego oraz jest przygotowany do podejmowania wyzwań badawczych i kontynuacji edukacji na studiach trzeciego stopnia (doktoranckich).

Absolwent specjalizacji **Filolog hiszpański w świecie cyfrowym** posiada dobrą orientację w świecie mediów zarówno tradycyjnych, jak i elektronicznych, dzięki czemu nie tylko jest świadomym odbiorcą i interpretatorem informacji, lecz również, w miarę potrzeb, potrafi stać się jej edytorem czy wytwórcą. Posiada pogłębione ogólne przygotowanie humanistyczne, dobrą orientację w literaturze hiszpańskiej i hispanoamerykańskiej, historii i kulturze krajów hiszpańskojęzycznych, współczesnych problemach społecznych, ekonomicznych i politycznych Hiszpanii i Ameryki Łacińskiej. Dzięki nabytym umiejętnościom korzystania z mediów elektronicznych, w tym podstaw edytorstwa cyfrowego; pogłębieniu kompetencji społecznych związanych z komunikacją interkulturową, stosowaniem zasad etyki zawodowej i uczciwości intelektualnej, świadomością wagi dziedzictwa kulturowego, jest przygotowany do pracy w urzędach i firmach utrzymujących kontakty z krajami hiszpańskojęzycznymi oraz przedsiębiorstwach z hiszpańskim kapitałem, w instytucjach kultury, wydawnictwach i mediach.

Absolwent **Specjalizacji translatorskiej** zna różne techniki tłumaczeniowe zarówno dla tłumaczeń ustnych, jak i pisemnych i umie zastosować je w praktyce, zgodnie z pożądanym celem, potrafi także korzystać z tradycyjnych i elektronicznych narzędzi pracy tłumacza. Potrafi dokonać dokładnej analizy językowej i merytorycznej tekstu, rozpoznać trudności, jakich następcza jego tłumaczenie i samodzielnie te trudności rozwiązać. Potrafi nie tylko sam dokonać tłumaczenia pisemnego, konsekwentnego lub *a vista* wielu typów tekstów związanych z różnymi kręgami tematycznymi, ale również umie przeprowadzić krytyczną analizę gotowych tłumaczeń. Potrafi samodzielnie pogłębiać swą wiedzę zdając sobie sprawę, że każde nowe tłumaczenie wymaga nowych poszukiwań. Potrafi pracować zarówno samodzielnie, jak i w grupie i organizować pracę własną i innych uczestników grupy. Ponadto posiada kompetencje społeczne związane z komunikacją interkulturową, stosowaniem zasad etyki zawodowej i uczciwości intelektualnej. Dzięki tym umiejętnościom absolwent specjalizacji tłumaczeniowej jest przygotowany do pełnienia roli tłumacza w różnych sytuacjach i kontekstach zawodowych oraz spełniać inne funkcje związane z pośrednictwem w komunikacji międzyjęzykowej. Jest w stanie podjąć pracę w urzędach i firmach utrzymujących kontakty z krajami języka hiszpańskiego, w instytucjach kultury, wydawnictwach i mediach.

Absolwent specjalizacji **Przygotowanie do zawodu nauczyciela**, realizowanej jako druga (dodatkowa) specjalizacja, jest w pełni przygotowany do podjęcia pracy w zawodzie nauczyciela języka hiszpańskiego na III i IV etapie nauczania (gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne). Zna uwarunkowania polskiego systemu szkolnictwa różnych szczebli, jak również metody pracy i sposoby postępowania z uczniem i potrafi zastosować je w praktyce. Umie dokonać krytycznej analizy dostępnych materiałów, w tym również TIK, i dostosować je do potrzeb uczniów przy jednoczesnym przestrzeganiu obowiązujących rozwiązań prawnych. Jest świadom roli nauczyciela nie tylko w procesie nauczania, ale i wychowania oraz kształcenia postaw, a także w procesie budowania otwartości na inne kultury oraz dialogu międzykulturowego.

Wykaz przedmiotów

PRZEDMIOTY OBOWIĄZKOWE:

Nr	Kod	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	ECTS	Uwagi
1.		Praktyczna nauka języka hiszpańskiego	120	17	
2.		Współczesna literatura hiszpańska	30	4	
3.		Kultura języka polskiego	30	2	
4.		Kierunki badań językoznawczych	30	4	
5.		Współczesne kierunki badań literackich	30	4	
6.		Informacja naukowa	15	2	
7.		WF	30	1	
RAZEM			285	32	

PRZEDMIOTY DO WYBORU:

Nr	Kod	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	ECTS	Uwagi
1.		Seminarium magisterskie	120	47	Przedmiot ograniczonego wyboru
2.		Zajęcia monograficzne	60	8	Przedmiot ograniczonego wyboru
3.		Drugi język romański	120	9	Przedmiot ograniczonego wyboru; B2+
4.		Przedmiot dowolnego wyboru	30	3	
RAZEM			330	67	

Zajęcia monograficzne, czyli przedmioty specjalistyczne o charakterze monograficznym.

Drugi język romański – jeśli student podejmuje naukę jednego z proponowanych języków (np. francuski, portugalski, włoski) na poziomie niższym niż B2, zobligowany jest do wyrównania różnicy programowej, podejmując naukę języka obcego w SPNJO i przystępując do egzaminu na poziomie B2+, w ramach przysługującym mu dodatkowych 30 ECTS i 60 bezpłatnych godzin zajęć w SPNJO.

Przedmiot wolnego wyboru: student wybiera z aktualnej oferty zajęć adresowanych do studentów studiów II stopnia w IFR (m.in. moduł Drugi język romański, zajęcia monograficzne z bieżącej oferty, otwarte zajęcia bądź moduły specjalności Filologia hiszpańska lub innych specjalizacji, w ramach wolnych miejsc).

Przedmioty specjalizacji FILOLOG HISZPAŃSKI W ŚWIECIE CYFROWYM:

Nr	Kod	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	ECTS	Uwagi
1.		Twórcze pisanie. Praca z blogiem	30	3	
2.		Problematyka tłumaczeń automatycznych	30	3	
3.		Wybrane problemy języka. Językoznawstwo stosowane	15	2	
4.		Wybrane problemy języka. Językoznawstwo kognitywne	15	2	
5.		Edytorstwo cyfrowe	30	2	
6.		Aktualności ze świata nowych mediów / Wybrane kwestie kulturowe	30	4	
6.		Tłumaczenia literackie	30	3	
7.		Praktyka zawodowa	120	2	
RAZEM			180 + 120	21	

Podsumowanie Filologia hiszpańska, specjalizacja Filolog w świecie cyfrowym:

- Liczba punktów ECTS niezbędna do ukończenia studiów: 120 ECTS
- Suma godzin/ECTS przedmiotów obowiązkowych: 285 h (35%) / 32 ECTS (26 %)
- Suma godzin/ECTS przedmiotów kierunkowych podlegających wyborowi studenta (w siatce poniżej zaznaczono kursywą): 330 h (41%) / 67 ECTS (56%)
- Suma godzin z PNJH i procent przedmiotów PNJH: 120 h (15%)
- Suma godzin/ECTS przedmiotów specjalizacyjnych oraz praktyki zawodowej: 180 h (23%) + 120 h / 19+2 ECTS (18%)
- Łączna liczb punktów ECTS, które student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich: 118 ECTS

Przedmioty SPECJALIZACJI TRANSLATORSKIEJ:

Nr	Kod	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	ECTS	Uwagi
1.		Przekładoznawstwo	30	3	
2.		Narzędzia tłumacza	15	2	
3.		Tłumaczenie techniczne i naukowe	30	3	
4.		Tłumaczenie przysięgłe, prawnicze i handlowe	30	3	

5.		Tłumaczenie ustne lub Tłumaczenie audiowizualne (do wyboru)	30	3	
6.		Tłumaczenie literackie	30	3	
7.		Terminologia z elementami leksykografii	30	2	
8.		Praktyka zawodowa	120	2	
RAZEM			195+120	21	

PRAKTYKI w wymiarze 120 godzin

Podsumowanie Filologia hiszpańska, Specjalizacja translatorska:

- Liczba punktów ECTS niezbędna do ukończenia studiów: 120 ECTS
- Suma godzin/ECTS przedmiotów obowiązkowych: 285 h (35%) / 26% ECTS (80%)
- Suma godzin/ECTS przedmiotów podlegających wyborowi studenta (*w siatce poniżej zaznaczono kursywą*): 330 h (41%) / 70 ECTS (56%)
- Suma godzin z PNJF i procent przedmiotów PNJF: 120 h (15%)
- Suma godzin/ECTS przedmiotów specjalizacyjnych oraz praktyki zawodowej: 195 h (24%) + 120 h / 19 + 2 ECTS (18%)
- Łączna liczba punktów ECTS, które student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich: 118 ECTS

Przedmioty specjalizacji PRZYGOTOWANIE DO ZAWODU NAUCZYCIELA:

Nr	Kod	Nazwa przedmiotu	Liczba godzin	ECTS	Uwagi
1.		Psychologia dla nauczycieli	45	3	
2.		Pedagogika dla nauczycieli	30	2	
3.		Pedagogika – uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole	15	1	
4.		Bezpieczeństwo w szkole	15	1	
5.		Psychologiczne podstawy edukacji w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych	15	1	
6.		Pedagogiczne podstawy edukacji w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych	15	1	
7.		Psychologiczno-pedagogiczne podstawy edukacji w	30	2	

		gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych			
8.		Podstawy dydaktyki	30	2	
9.		Metodyka nauczania języka hiszpańskiego	90	6	
10.		Praktyka śródroczna	60	4	
11.		Praktyka opiekuńczo-wychowawcza	30	1	
12.		Praktyka ciągła	60	3	
RAZEM			435+150	27	

PRAKTYKI w wymiarze 60 godzin (praktyka śródroczna), 60 godzin praktyka ciągła, 30 godzin praktyka opiekuńczo-wychowawcza (razem 150)

Inne wymagania – zajęcia wyrównawcze:

Student, który został przyjęty na studia drugiego stopnia Filologii hiszpańskiej na podstawie dyplomu studiów licencjackich lub magisterskich kierunku lub specjalności, na którym język hiszpański nie był językiem kierunkowym, **zobligowany** jest do zaliczenia w ramach przysługujących dodatkowych 30 ECTS na pierwszym roku studiów przedmiotu Zarys historii literatury hiszpańskiej (4+4 ECTS) i – w przeciągu całego toku studiów – wybranych (w uzgodnieniu z prowadzącym seminarium magisterskie) zajęć językoznawczych, literackich lub cywilizacyjnych, prowadzonych na pierwszym cyklu studiów specjalności Filologii hiszpańskiej (6 ECTS).

W ramach dodatkowych 30 ECTS oferowane będą fakultatywne zajęcia wyrównawcze z PNJF (2 ECTS).

W określonych przypadkach studenci będą zobligowani do zaliczenia **lektoratu Języka obcego (nowożytnego)** na poziomie B2+ w SPNJO

Przedmiot	Typ zajęć	Liczba godzin	Semestr	ECTS	Uwagi
Zarys historii literatury hiszpańskiej (Filologia hiszpańska pierwszego stopnia)	Wykład	60	1 i 2	8	dwa semestry, każdy zakończony egzaminem; przedmiot obowiązkowy
Kierunkowe przedmioty językoznawcze lub przedmioty do wyboru – Blok literacki lub cywilizacyjny	Wykład z ćwiczeniami lub konwersatorium	60	dowolny	6	dwa semestry; forma zaliczenia zgodna z sylabusem wybranego przedmiotu

(Filologia hiszpańska pierwszego stopnia))					
PNJH - zajęcia wyrównawcze	Ć	30 lub 15+15	1 i/lub 2	2	zajęcia fakultatywne w trybie indywidualnych konsultacji, dostosowane do potrzeb studenta

Warunki ukończenia studiów i uzyskania tytułu zawodowego magistra filologii hiszpańskiej:

Warunkiem ukończenia studiów i uzyskania dyplomu magistra filologii hiszpańskiej jest dopełnienie wszystkich rygorów przewidzianych programem studiów, napisanie pracy magisterskiej w języku hiszpańskim oraz złożenie, także w języku hiszpańskim, egzaminu magisterskiego; zgodnie z Regulaminem studiów Uniwersytetu Wrocławskiego (Uchwała Nr 30/2012 Senatu Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 25 kwietnia 2012 r.).

Filologia hiszpańska,
specjalizacja FILOLOG HISZPAŃSKI W ŚWIECIE CYFROWYM

ROK I, semestr 1

	Przedmiot	Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego - język dla potrzeb zawodowych	Ć	30	3	Zo
	<i>Drugi język romański</i>	Ć	60	4	Zo
	<i>Seminarium magisterskie</i>	S	30	8	Zo
	Kierunki badań językoznawczych	W	30	4	E
	<i>Zajęcia monograficzne</i>	K	30	3	Zo
	Informacja naukowa	W	15	2	E
Przedmioty specjalizacyjne	Twórcze pisanie. Praca z blogiem	Ć	30	3	Zo
	Problematyka tłumaczeń automatycznych	Ć	30	3	Zo
RAZEM			255	30	2 egzaminy

ROK I, semestr 2

	Przedmiot	Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć	
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane	Ć	30	3	Zo	
	<i>Drugi język romański</i>	Ć	60	5	E	
	<i>Seminarium magisterskie</i>	S	30	7	Zo	
	Współczesne kierunki badań literackich	W	30	4	E	
	<i>Zajęcia monograficzne</i>	K	30	3	Zo	
	Kultura języka polskiego	K	30	2	Zo	
Przedmioty specjalizacyjne	Edytorstwo cyfrowe	Ć	30	2	Zo	
	Wybrane problemy języka	Językoznawstwo stosowane	K	15	2	Zo
		Językoznawstwo kognitywne	K	15	2	Zo
RAZEM			270	30	2 egzaminy	

ROK II, semestr 3

	Przedmiot		Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego	Pisanie tekstów naukowych	Ć	15	4	Zo
		Praktyczna stylistyka języka hiszpańskiego	Ć	15		
	<i>Seminarium magisterskie</i>		S	30	12	Zo
	Współczesna literatura hiszpańskiego obszaru językowego		K	30	4	Zo
	Przedmiot dowolnego wyboru		K	30	3	Zo
Przedmioty specjalizacyjne	Aktualności ze świata nowych mediów		K	15	2	Zo
	Wybrane kwestie kulturowe		K	15	2	Zo
	Tłumaczenie literackie		Ć	30	3	Zo
RAZEM				180	30	

ROK II, semestr 4

	Przedmiot		Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje		Ć	30	3+4	E
	<i>Seminarium magisterskie</i>		S	30	20	Zo
	<i>WF</i>		Ć	30	1	Zo
Przedmioty specjalizacyjne	Praktyki zawodowe		Ć	120	2	Zo
RAZEM				90+120	30	

RAZEM 4 SEMESTRY	Przedmioty obowiązkowe i kierunkowe:	Przedmioty specjalizacyjne:	
	615 godzin /99 ECTS	180 godzin+120 godzin praktyk zawodowych /21 ECTS	795 godzin+120 godzin praktyk zawodowych / 120 ECTS²

Objaśnienia:

Student zobowiązany jest zaliczyć 120 godzin modułu **Drugi język romański**. Jeśli student podejmuje naukę jednego z proponowanych języków (np. portugalski, włoski, francuski) na poziomie niższym niż B2, zobligowany jest do wyrównania różnicy programowej, podejmując naukę języka obcego w SPNJO i przystępując do egzaminu na poziomie B2+, w ramach przysługujących mu dodatkowych 30 ECTS i 60 bezpłatnych godzin zajęć w SPNJO.

Seminarium magisterskie – student dokonuje wyboru w pierwszym semestrze spośród proponowanych przez IFR seminariów

Zajęcia monograficzne, czyli przedmioty specjalistyczne o charakterze monograficznym.

Przedmioty dowolnego wyboru student wybiera z aktualnej oferty zajęć adresowanych do studentów studiów II stopnia w IFR (m.in. moduł **Drugi język romański**, zajęcia monograficzne z bieżącej oferty, otwarte zajęcia/moduły specjalności Filologia francuska lub innych specjalizacji, w ramach wolnych miejsc).

Aktualności ze świata nowych mediów (Aktualności kulturalne i polityka kulturalna w Hiszpanii. Przegląd zasobów internetowych; Media hiszpańskojęzyczne: prasa, radio, tv, blog) i **Wybrane kwestie kulturowe** (Recepcja literatury hiszpańskiej w Polsce i polskiej w Hiszpanii; Mniejszości narodowe Hiszpanii) – realizowane w ramach tych bloków zajęcia są na bieżąco dostosowywane do bieżących potrzeb; student zobowiązany jest zaliczyć w sumie 30 h zajęć (2+2 ECTS) z jednego lub obu bloków (podane w nawiasie nazwy przedmiotów mają charakter przykładowy; sylabusy aktualizowane są corocznie).

Egzamin z Języka hiszpańskiego (pisemny i ustny) obejmujący wszystkie sprawności [poziom C2].

Student jest zobowiązany zaliczyć 30 godzin przedmiotu **Wychowanie fizyczne** przed końcem 4 semestru.

² Student studiów II stopnia dysponuje 120 ECTS i dodatkowymi 30 ECTS przeznaczonymi, jeśli zachodzi taka potrzeba, na zajęcia wyrównawcze (zob. tabela **Zajęcia wyrównawcze**) i/lub dodatkowe zajęcia z oferty IFR lub innych jednostek UWr. (zgodnie z Regulaminem studiów Uniwersytetu Wrocławskiego, Uchwała Nr 30/2012 Senatu Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 25 kwietnia 2012 r.). Student specjalizacji **Filolog hiszpański w świecie cyfrowym** może równocześnie zrealizować oferowaną przez IFR specjalizację **Przygotowanie do zawodu nauczyciela** lub – w ramach możliwości organizacyjnych IFR – **Specjalizację translatorską** bądź np. podjąć naukę kolejnego (ponadwymiarowego) modułu przedmiotu **Drugi język romański**, wykorzystując przysługujące mu dodatkowe 30 punktów ECTS.

Zajęcia obejmują 120 godzin **praktyki zawodowej**, realizowanych w semestrze 3. i 4. i kończą się pisemnym sprawozdaniem, które należy przedłożyć opiekunowi praktyk przed końcem 4. semestru.

Filologia hiszpańska, SPECJALIZACJA TRANSLATORSKA

ROK I, semestr 1

	Przedmiot	Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – język dla potrzeb zawodowych	Ć	30	3	Zo
	<i>Drugi język romański</i>	Ć	60	4	Zo
	<i>Seminarium magisterskie</i>	S	30	8	Zo
	Kierunki badań językoznawczych	W	30	4	E
	<i>Zajęcia monograficzne</i>	K	30	3	Zo
	Informacja naukowa	W	15	2	E
Przedmioty specjalizacyjne	Przekładoznawstwo	K	30	3	Zo
	Tłumaczenia praktyczne: tłumaczenia techniczne i naukowe	Ć	30	3	Zo
RAZEM			255	30	2 egzaminy

ROK I, semestr 2

	Przedmiot	Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – sprawności zintegrowane	Ć	30	3	Zo
	<i>Drugi język romański</i>	Ć	60	5	E
	<i>Seminarium magisterskie</i>	S	30	7	Zo
	Współczesne kierunki badań literackich	W	30	4	E
	<i>Zajęcia monograficzne</i>	K	30	3	Zo
	Kultura języka polskiego	K	30	2	Zo
Przedmioty specjalizacyjne	Terminologia z elementami leksykografii	K	30	3	Zo
	Tłumaczenia przysięgłe, prawnicze i handlowe	Ć	30	3	Zo
RAZEM			270	30	2 egzaminy

ROK II, semestr 3

	Przedmiot		Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego	Pisanie tekstów naukowych	Ć	15	4	Zo
		Praktyczna stylistyka języka hiszpańskiego	Ć	15		
	<i>Seminarium magisterskie</i>		S	30	12	Zo
	Współczesna literatura hiszpańskiego obszaru językowego		K	30	4	Zo
	Przedmiot dowolnego wyboru		K	30	3	Zo
Przedmioty specjalizacyjne	Narzędzia pracy tłumacza		K	15	2	Zo
	Tłumaczenia audiowizualne lub tłumaczenia ustne		Ć	30	3	Zo
	Tłumaczenia literackie		Ć	30	3	Zo
RAZEM				195	30	-

ROK II, semestr 4

	Przedmiot		Forma zajęć	Liczba godzin	ECTS	Tryb ukończenia Zajęć
Przedmioty kierunkowe	Praktyczna nauka języka hiszpańskiego – konwersacje		Ć	30	3+4	E
	<i>Seminarium magisterskie</i>		S	30	20	Zo
	<i>WF</i>		Ć	30	1	Zo
Przedmioty specjalizacyjne	Praktyka zawodowa		Ć	120	2	Zo
RAZEM				90	30	1 egzamin

RAZEM 4 SEMESTRY	Przedmioty obowiązkowe i kierunkowe:	Przedmioty specjalizacyjne:	
	555 godzin / 91 ECTS	250 godzin+120 godzin praktyk zawodowych / 29 ECTS	810 godzin+120 godzin praktyk zawodowych / 120 ECTS³

Student zobowiązany jest zaliczyć 120 godzin modułu **Drugi język romański**. Jeśli student podejmuje naukę jednego z proponowanych języków (np. portugalski, włoski, francuski) na poziomie niższym niż B2, zobligowany jest do wyrównania różnicy programowej, podejmując naukę języka obcego w SPNJO i przystępując do egzaminu na poziomie B2+, w ramach przysługującym mu dodatkowych 30 ECTS i 60 bezpłatnych godzin zajęć w SPNJO.

Seminarium magisterskie – student dokonuje wyboru w pierwszym semestrze spośród proponowanych przez IFR seminariów

Zajęcia monograficzne, które student wybiera z corocznej oferty zajęć monograficznych prowadzonych w IFR.

Przedmioty dowolnego wyboru student wybiera z aktualnej oferty zajęć adresowanych do studentów studiów II stopnia w IFR (m.in. moduł „Drugi język romański”, zajęcia monograficzne z bieżącej oferty, otwarte zajęcia/moduły specjalności Filologia francuska lub innych specjalizacji, w ramach wolnych miejsc).

Egzamin z Języka hiszpańskiego (pisemny i ustny) obejmujący wszystkie sprawności [poziom C2].

Student jest zobowiązany zaliczyć 30 godzin przedmiotu **Wychowanie fizyczne** przed końcem 4 semestru.

Zajęcia obejmują 120 godzin **praktyki zawodowej**, realizowanych w semestrze 3. i 4. i kończą się pisemnym sprawozdaniem, które należy przedłożyć opiekunowi praktyk przed końcem 4. semestru.

³ Student studiów II stopnia dysponuje 120 ECTS i dodatkowymi 30 ECTS przeznaczonymi, jeśli zachodzi taka potrzeba, na zajęcia wyrównawcze (zob. tabela **Zajęcia wyrównawcze**) i/lub dodatkowe zajęcia z oferty IFR lub innych jednostek UW. (zgodnie z Regulaminem studiów Uniwersytetu Wrocławskiego, Uchwała Nr 30/2012 Senatu Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 25 kwietnia 2012 r.). Student specjalizacji **Filolog hiszpański w świecie cyfrowym** może równocześnie zrealizować oferowaną przez IFR specjalizację **Przygotowanie do zawodu nauczyciela** lub – w ramach możliwości organizacyjnych IFR – **Specjalizację translatorską** bądź np. podjąć naukę kolejnego (ponadwymiarowego) modułu przedmiotu **Drugi język romański**, wykorzystując przysługujące mu dodatkowe 30 punktów ECTS.

Filologia hiszpańska, specjalizacja dodatkowa
PRZYGOTOWANIE DO ZAWODU NAUCZYCIELA

Liczba punktów ECTS: 12 (moduł 2) + 15 (moduł 3) = 27

Liczba godzin: 435h

Wymiar praktyk: Jedna praktyka opiekuńczo-wychowawcza w wymiarze 30 godzin, dwie praktyki śródroczne po 30 godzin każda, jedna 60-godzinna praktyka ciągła

Kwalifikacje absolwenta:

Absolwent stacjonarnych studiów magisterskich-uzupełniających filologii hiszpańskiej, który zrealizuje specjalność nauczycielską, oprócz ogólnych kwalifikacji związanych z dyplomem magistra filologii hiszpańskiej, jest w pełni przygotowany do podjęcia pracy w zawodzie nauczyciela języka hiszpańskiego na III i IV etapie nauczania (gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalne).

Rok I sem. 1

Przedmiot	Moduł	Typ zajęć	Protokół zaliczenia	Liczba godzin	ECTS
Psychologia dla nauczycieli	2.1	W		15	1
Psychologia dla nauczycieli	2.1	K		30	2
Pedagogika dla nauczycieli	2.1	W		15	1
Pedagogika dla nauczycieli	2.1	K		15	1
Pedagogika – uczeń ze specjalnymi potrzebami w szkole	2.1	K		15	1
Suma godzin realizowanych w semestrze				90	6

Rok I sem. 2

Przedmiot	Moduł	Typ zajęć	Protokół zaliczenia	Liczba godzin	ECTS
Bezpieczeństwo w szkole	2.2	warsztaty		15	1
Psychologiczne podstawy edukacji w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych	2.2	K		15	1
Pedagogiczne podstawy edukacji w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych	2.2	K		15	1
Podstawy dydaktyki	3.1	K	Zo	30	2
Metodyka nauczania języka hiszpańskiego	3.2	K	E	30	2
Metodyka nauczania języka hiszpańskiego	3.2	W		15	1
Praktyka śródroczna	3.3	P	Zo	30	2
Suma godzin realizowanych w semestrze				150	10

Rok II sem. 3

Praktyka opiekuńczo-wychowawcza*	2.3	P		30	1
----------------------------------	-----	---	--	-----------	----------

Praktyka nauczycielska ciągła*	3.3	P		60	3
--------------------------------	-----	---	--	----	---

Przedmiot	Moduł	Typ zajęć	Protokół zaliczenia	Liczba godzin	ECTS
Psychologiczno-pedagogiczne podstawy w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych	2.2	K		30	2
Metodyka nauczania języka hiszpańskiego	3.2	K	E	30	2
Metodyka nauczania języka hiszpańskiego	3.2	W		15	1
Praktyka śródroczna	3.3	P	Zo	30	2
Suma godzin realizowanych w semestrze				105	7
Suma ECTS zaliczanych w 3 semestrze*					11

Całość				435	27
---------------	--	--	--	------------	-----------

Objaśnienia:

Moduł 2 – 195 godz.

2.1 – ogólne przygotowanie psychologiczno-pedagogiczne (90 godz.)

2.2 – przygotowanie psychologiczno-pedagogiczne do nauczania na danym etapie edukacyjnym (75 godz.)

2.3 – praktyka opiekuńczo-wychowawcza (30 godz.)

Moduł 3 – 240 godz.

3.1 – podstawy dydaktyki (30 godz.)

3.2 – dydaktyka przedmiotu na danym etapie edukacyjnym (90 godz.)

3.3 – praktyka (ciągła i śródroczna) (120 godz.)

* praktyka opiekuńczo-wychowawcza oraz praktyka ciągła realizowane są razem po semestrze 2 i zaliczane w semestrze 3